



Chers parents,

Nous venons de passer une année scolaire intense et réussie, et notre nouveau campus sud, qui offre des possibilités d'enseignement et d'apprentissage optimales, nous enthousiasme toujours autant. Cette année encore, des voyages scolaires et d'étude auront lieu avant les vacances d'été et toute la communauté scolaire s'en réjouit. Nous avons encore beaucoup à offrir sur le plan culturel, comme vous pourrez le lire dans les lignes qui suivent.

Mais avant cela, une remarque importante : n'oubliez pas que dans les classes 7 à 12, les eBooks pour l'année scolaire 2023/24 seront achetés par l'Ecole allemande de Genève et mis à la disposition de vos enfants. Veuillez noter que vous devrez peut-être encore acheter des livres reliés (p. ex. recueil de formules). Vous trouverez plus d'informations sur notre [site Internet](#) d'ici la fin du mois de juin.

Les rendez-vous en fin d'année scolaire :

La semaine prochaine, du 12 au 16 juin, nous accueillerons à nouveau des auteurs venus d'Allemagne. Boris Pfeiffer (auteur de "Die drei ??? Kids") rendra visite à l'école enfantine et aux classes 1 à 5. Pour le secondaire, Mme Olivia Kuderewski proposera des ateliers littéraires sur le thème de "l'écriture créative" dans les classes 9 à 11.

Du 19 au 23 juin aura lieu la semaine de projets et voyages scolaires du secondaire. Tous les parents et les élèves en ont été informés séparément.

Les conférences de bulletins scolaires pour l'école primaire et les classes 5 à 11 sont prévues le lundi 26 juin à partir de 13h45 : les cours de l'après-midi sont supprimés - les ateliers restent ouverts.

Durant la dernière semaine avant les vacances d'été, la section des sports organise pour les classes 5 à 11 une journée piscine au Lignon (29 juin) et différents tournois de football (détails via les professeurs de classe).

L'école primaire prévoit également diverses activités, notamment le parc d'accrobranches le lundi 26 juin (classes 1 et 2) et le mardi 27 juin (classes 3 et 4). La classe 3 découvrira le musée Paul Klee à Berne et y passera la nuit du mardi 20 au mercredi 21 juin 2023. Le 26 juin, l'entraînement à vélo du TCS aura lieu à la DSG pour la classe 4.

L'école enfantine passera la nuit au jardin d'enfants du 23 au 24 juin. La fête d'été du jardin d'enfants aura lieu le 24 juin. Des informations précises pour les parents concernés suivront.

Les cours de l'après-midi sont supprimés pour les classes 5 à 11 pendant la dernière semaine d'école du 26 au 30 juin 2023 - les ateliers sont ouverts et les cours de soutien linguistique en allemand ont lieu comme d'habitude.

Le traditionnel marché aux livres du comité des parents d'élèves des classes 5 et 6 aura lieu le mardi 27 juin. Des informations plus précises suivront.

Le vendredi 30 juin 2023, l'année scolaire se terminera à 11h20 dans toutes les sections (jardin d'enfants, école enfantine, ateliers, école primaire, secondaire) et il n'y aura pas non plus de service de cantine ce jour-là. Les bulletins qui n'auront pas pu être distribués seront disponibles au secrétariat à partir du lundi 3 juillet. Celui-ci sera occupé à temps partiel jusqu'au vendredi 7 juillet 2023 inclus.



Les rendez-vous à venir à la rentrée :

Le début de la nouvelle année scolaire se déroulera comme suit :

- La nouvelle année scolaire 2023/2024 débutera le lundi 21 août 2023 à 8h00 pour tous les élèves des classes 2 à 12, qui se rendront d'abord dans leurs classes. Dès 8h30, les élèves du primaire des classes 2 à 4 seront accueillis dans l'aula. Les classes 5 et 6 arriveront après la première grande pause à 9h50 dans l'aula pour l'accueil des élèves de 5^{ème}. Les élèves des classes 7 à 12 arriveront après la deuxième grande pause à 11h40 dans l'Aula pour l'accueil des nouveaux élèves et enseignant.e.s.
- La classe 1 sera accueillie dans la salle de classe le mercredi 23 août 2023 à 9h00 et fera sa rentrée à partir de 9h15 dans l'aula. Auparavant, les paroisses invitent à une célébration œcuménique à Vernier à 8h15. La première réunion de parents aura lieu le lundi 21 août 2023 à 19h00.
- Pour les enfants du jardin d'enfants et de l'école enfantine, la nouvelle année commence également le lundi 21 août 2023. Toutefois, les nouveaux venus ne sont attendus que le mardi 22 août 2023 à 8h30.
- Les parents des futures classes 1 et 5 recevront une lettre d'information séparée.
- Du lundi 21 août au mercredi 23 août 2023 auront lieu les journées de méthodologie dans l'enseignement secondaire inférieur et supérieur. Les cours de l'après-midi de ces jours-là sont supprimés.
- Le programme de l'après-midi aura lieu comme prévu à partir du lundi 21 août 2023, de même la cantine sera ouverte. N'oubliez pas d'inscrire votre enfant au plus tard le mardi 15 août 2023 si vous souhaitez qu'il mange à la cantine ou participe au programme de l'après-midi dès la première semaine. Les [fiches d'inscription](#) sont disponibles sur notre site Internet.
- Le cours de soutien linguistique de l'école enfantine et de la 2^{ème} à la 5^{ème} classe commencera comme d'habitude durant la première semaine d'école. Pour la 1^{ère} classe, il commencera la semaine suivante, le mardi 29 août 2023. Des informations détaillées suivront.
- Période de vacances : pendant les vacances d'été, vous pourrez à nouveau joindre le secrétariat de l'école à partir du lundi 14 août 2023.
- Veuillez noter le **23 septembre** dans votre calendrier, c'est à cette date qu'aura lieu **l'Oktoberfest à la DSG**.

À la fin de l'année scolaire, ce ne sont pas uniquement des élèves qui vont quitter la DSG, mais également des collègues émérites. Mme Kutsch et M. Böhm rentrent en Allemagne après cinq années passées à la DSG. Mme Kabana, professeur d'espagnol de longue date, quitte la DSG et M. Kneissl retourne en Bavière après avoir enseigné à l'école primaire. L'école de langues devra malheureusement se passer de M. Beyer à partir de la prochaine année scolaire. Nous remercions nos collègues pour leur travail engagé et leur souhaitons le meilleur pour l'avenir.



L'arrivée de nouveaux collègues d'Allemagne pour remplacer ceux qui partent fait partie du service d'enseignement à l'étranger. La DSG accueillera un nouveau professeur en août, Monsieur Bitterling, qui enseigne le français, l'histoire et l'espagnol, et nous vient de Sarre avec sa femme et ses deux enfants. A l'école primaire, Mme Bretéché viendra renforcer l'équipe.

Tout le personnel de l'Ecole Allemande de Genève vous souhaite un bel été et des vacances d'été reposantes. Nous nous réjouissons tous de vous revoir en forme le 21 août 2023.

Avec nos meilleures salutations,

Bernd Ruddat

Dates à retenir:

19-23 juin : voyages scolaires
24 juin : fête du jardin d'enfants
26 juin : conférences des bulletins scolaires, pas de cours l'après-midi
26 - 30 juin : semaine dédiée aux activités, pas de cours l'après-midi, ateliers ouverts
26 juin : parc accrobranches classes 1 et 2 et entraînement à vélo de la classe 4
27 juin : parc accrobranches classes 3 et 4
27 juin : marché aux livres
30 juin : dernier jour de l'année, l'école se termine à 11h20 pour tous

21 août : jour de rentrée, l'école commence à 8h00
22 août : accueil des nouveaux venus au jardin d'enfants
23 août : accueil de la classe 1
21 - 23 août : journées de méthodologie du secondaire, pas de cours l'après-midi
23 septembre : Oktoberfest de la DSG